ടോണി മോറിസൺ

പ്രിയപ്പെട്ടവൾ

ഒരു നീഗ്രോ അനുഭവിക്കേണ്ടിവരുന്ന അടിമത്തത്തിന്റെ ഭീകരാനുഭവങ്ങൾക്ക് തന്റെ പിഞ്ചുകുഞ്ഞിനെ വിട്ടുകൊടുക്കാതിരിക്കാനായി സേഥി അതിനെ കൊലചെയ്യുന്നു. അതോടെ 124-ാം നമ്പർ വീട് ജീവിതം നിഷേധിക്കപ്പെട്ട കുഞ്ഞിന്റെ ക്രോധത്തിനിരയാകുന്നു. അവിടുത്തെ അന്തേവാസികളെല്ലാംതന്നെ അത് അനുഭവിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. കൊളോണിയലിസത്തിന്റെ സ്വാർത്ഥമോഹങ്ങളുടെ ജ്വാലകളിൽപ്പെട്ട് എരിഞ്ഞടങ്ങിയ ഒരുകൂട്ടം അമേരിക്കൻ നീഗ്രോകളുടെ കഥപറയുകയാണ് ലോകപ്രശസ്ത എഴുത്തുകാരിയായ ടോണി മോറിസൺ. മൂന്നാം ലോകജനതകളെ മർദ്ദിതഭരണത്തിന്റെ ചവിട്ടടിയിൽ ഞെരിച്ചമർത്തുന്ന മുതലാളിത്തത്തിന്റെ നേരെ പ്രസക്തമായ ചോദ്യശരങ്ങളെയ്യുന്ന കൃതി. സാഹിത്യത്തിനുള്ള നോബൽസമ്മാനത്തിനർഹയായ ടോണി മോറിസണിന്റെ പുലിറ്റ്സർ പുരസ്കാരം നേടിയ *Beloved* എന്ന നോവലിന്റെ മലയാള പരിഭാഷ.

വിവ: എം എസ് നായർ

'She melds horror and beauty in a story that will disturb the mind forever'
Sunday Times

ഡി സി ബുക്സ്

നോവൽ

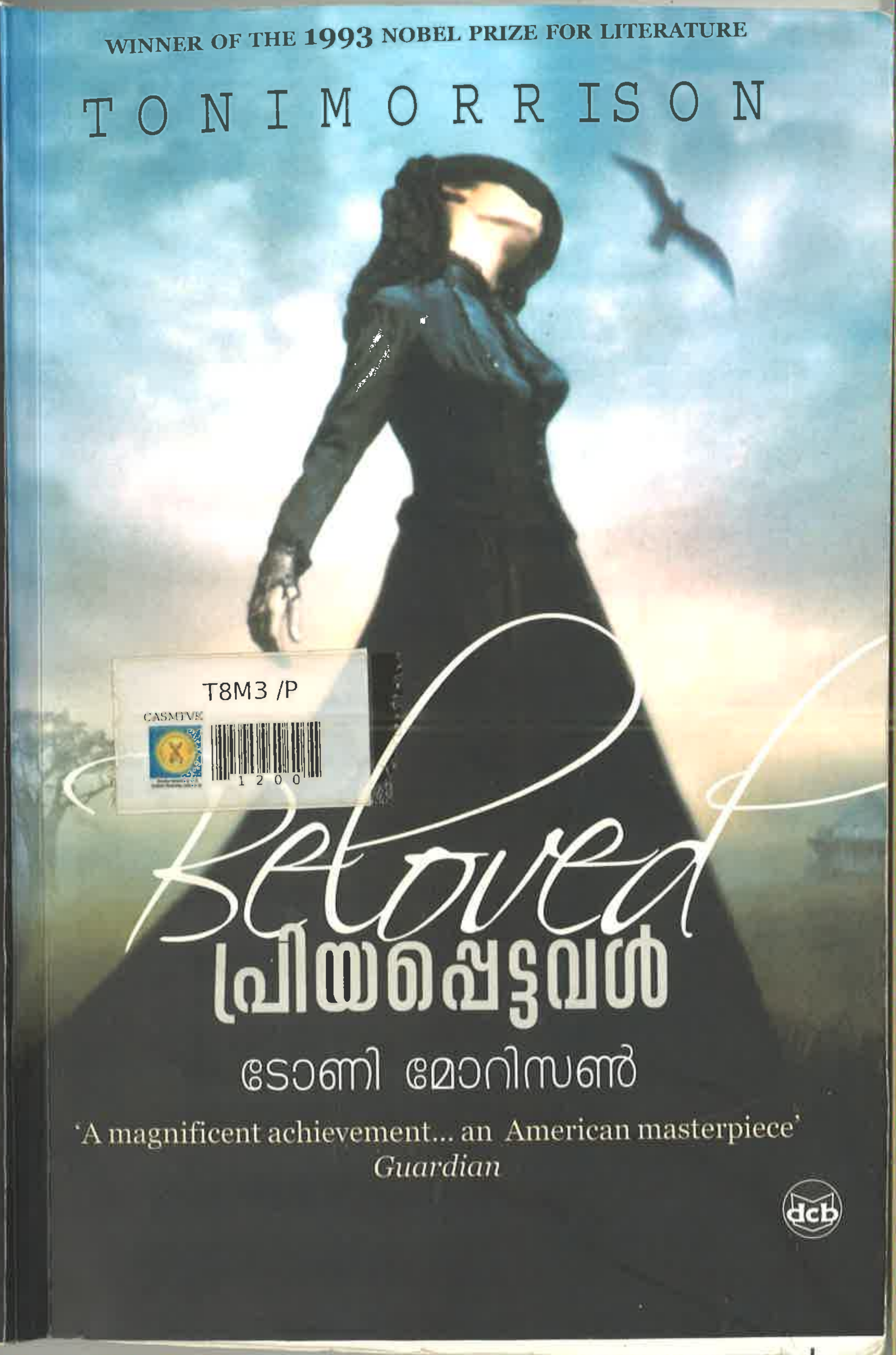
ISBN 978-81-264-2353-8

9 788126 423538 00001

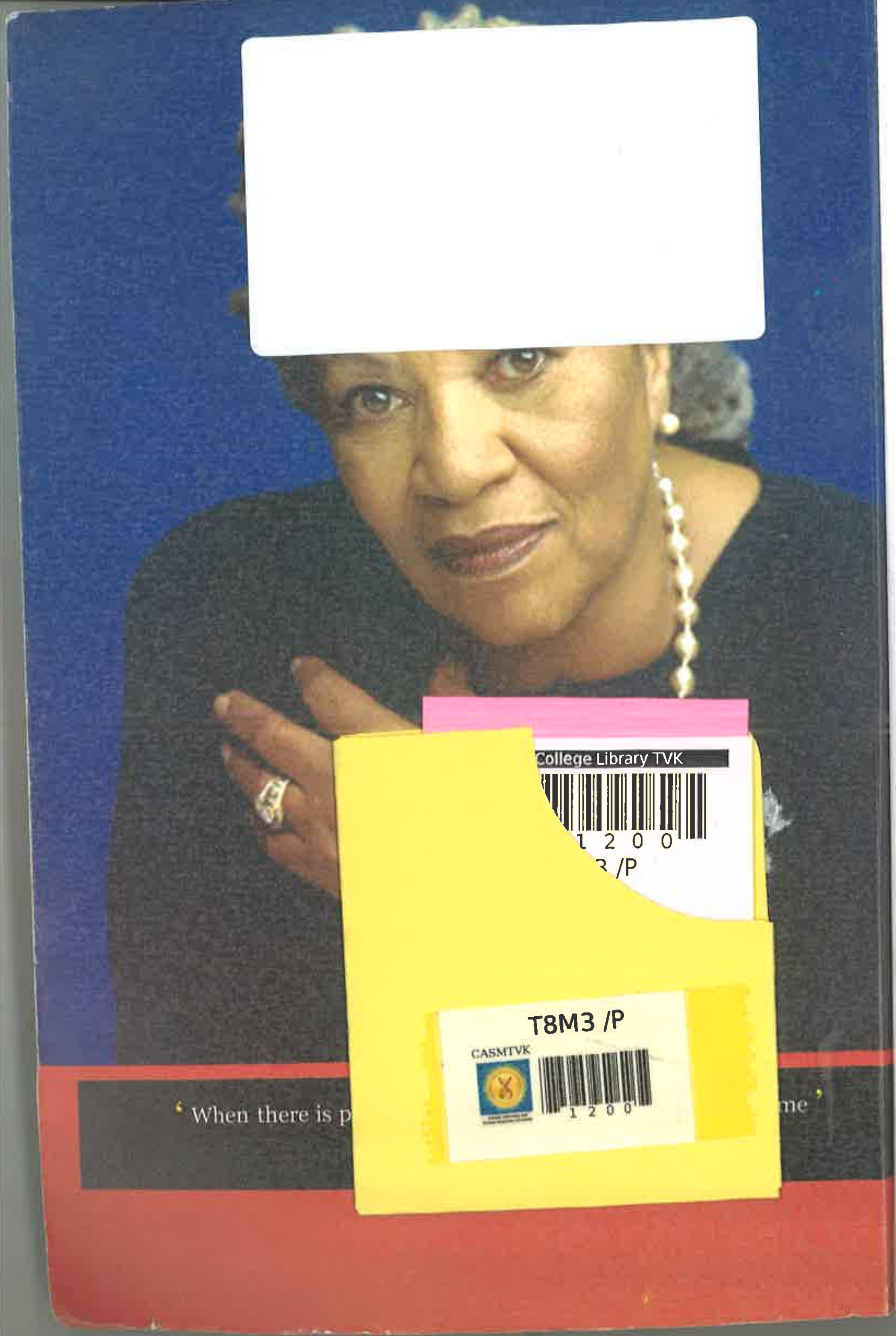
200 രൂപ

ടോണി മോറിസൺ • പ്രിയപ്പെട്ടവൾ

dcb



T8M3 /P
CASMTVE
1200



COLLEGE OF AVIAN SCIENCES & MANAGEMENT
KVASU CAMPUS, THIRUVAZHAMKUNNU

College Of Avian Sciences & Management LIBRARY KVASU Thiruvazhamkunnu

Acc. No. 1200 .... **Call No.** 1200 ....

This book should be returned on or before the date last given below.

14-02-24 26 DEC 2018		

ടോണി മോറിസന്റെ ഞങ്ങൾ പ്രസിദ്ധീകരിച്ച കൃതികൾ

നീലിമയേറിയ കണ്ണുകൾ
സുല
പ്രിയപ്പെട്ടവൾ

എം. എസ്. നായർ

1947 ഡിസംബർ 27-ന് ചെങ്ങന്നൂരിൽ ജനിച്ചു. ചെങ്ങന്നൂർ ഹയർ സെക്കൻഡറി സ്കൂൾ, എൻ എസ് എസ് കോളജ് ചങ്ങനാശ്ശേരി, ഭുവനേശ്വറിലെ ഉത്കൽ യൂണിവേഴ്സിറ്റി, ഇന്ത്യൻ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട് ഒഫ് മാനേജ്മെന്റ് കൽക്കത്ത എന്നിവിടങ്ങളിൽ വിദ്യാഭ്യാസം. 1971-ൽ ഏജീസ് ഓഫീസിൽ ചേർന്നു. 1980-ൽ ഇ എസ് ഐ കോർപറേഷനിൽ ഇൻസ്പെക്ടറായി ചേർന്ന് 2007 ഡിസംബറിൽ ഡപ്യൂട്ടി ഡയറക്ടറായി വിരമിച്ചു. 1983 മുതൽ വിവർത്തനരംഗത്ത് സജീവമാണ്. അഗതാക്രിസ്റ്റി, ഹിച്ച്കോക്ക് എന്നിവരുടെ കൃതികളുടെ വിവർത്തനങ്ങൾ നിർവഹിച്ചിട്ടുണ്ട്.

ടോണി മോറിസൺ

പ്രിയപ്പെട്ടവൾ

വിവർത്തനം
എം.എസ്. നായർ

ഡി സി ബുക്സ്

Malayalam Language
Original English Title
Beloved
Fiction/Novel
by **Toni Morrison**
Malayalam Title
Priyappettaval
Translated by **M.S. Nair**
© by Toni Morrison 1987, 2004
Rights Reserved
First Published April 2010

Cover Design
Sreelal A.G.

Printed in India
at D C Press (P) Ltd., Kottayam 686 012

Publishers
D C Books, Kottayam 686 001
Kerala State, India
website : www.dcbooks.com
e-mail : info@dcbooks.com
Online Bookstore : www.dcbookshop.net

Distributors
D C Books-Current Books
Thiruvananthapuram, Kollam, Thiruvalla, Alappuzha, Kottayam, Thekkady
Thodupuzha, Eranakulam, Cochin Airport, Aluva, Thrissur, Irinjalakuda
Manjeri, Kozhikode, Kalpetta, Palakkad, Kannur, Thalassery, Kanhangad
Bangalore, New Delhi, Dubai

No part of this publication may be reproduced, or transmitted in any form
or by any means, without prior written permission of the publisher.

ISBN 978-81-264-2353-8

D C BOOKS - The first Indian Book Publishing House to get ISO Certification

Rs. 200.00

125/10-11-Sl. No. 9140-dcb 4127-2000-4800-05-09- ltc. 16 -p ag-r pp-d dk

അറുനൂറ് ലക്ഷത്തിനും മീതെ

എന്റെ ജനമല്ലാതിരുന്നവരെ
'എന്റെ ജനമേ' എന്നു ഞാൻ വിളിക്കും;
എന്റെ പ്രിയപ്പെട്ടവളല്ലാതിരുന്നവളെ
'എന്റെ പ്രിയപ്പെട്ടവളേ' എന്നു ഞാൻ വിളിക്കും

റോമർ 9.25